

Kinwakti ki yisini i já yi Chun wə

Chung Alphabet Book



Revised version 2023

Chung

Kaka Thaddeus Ndong, Ngong Ernest
Trinja, Kitu Christopher Kimama, Laka
Samuel Samban, Wabua Blasius Samban

Chung Language committee
Republic of Cameroon
2010

Revised version
2023

By

Linguists: Blaise Mkounga Tala
Bep Langhout

Literacy Coordinator: Bikom Emmanuel
Ngwah

Bible translators:

1. Ngong Ernest Trinja
2. Kitu Oliver Shang
3. Ngong Genesis Kamenda

Kinwakti ki yisini i já yi Chung wə

Chung Alphabet Book

Language: Chung, as spoken in Bum Sub-division, Boyo Division,
North West, Cameroon

ISO Language Code: cnq. Title in English: Chung Alphabet Book
First Editon 2010

Revised version

2023

By

Linguists: Blaise Mkounga Tala

Bep Langhout

Literacy Coordinator: Bikom Emmanuel Ngwah

Bible translators:

1.Ngong Ernest Trinja

2.Kitu Oliver Shang

3.Ngong Genesis Kamenda

International Illustrations: The Art Of Reading 3.0, © 2009 SIL
International. CC BY-ND 3.0.

Chung

Boyo Division, North West Region, Cameroon

Copyright © 2023, SIL Cameroon



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

You may not use this work for commercial purposes. You may adapt and add to this work, but you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

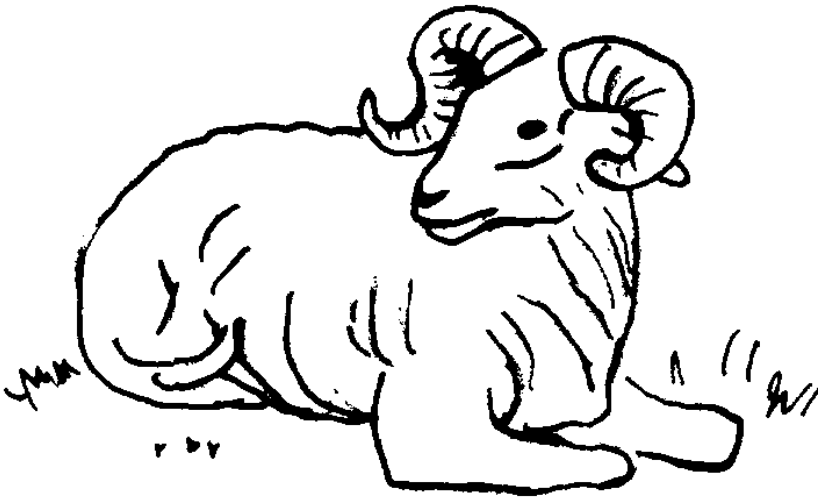
Language: Chung, as spoken in Bum Sub-division, Boyo Division, North West, Cameroon

ISO Language Code: cnq. Title in English: Chung Alphabet Book
First Edition, 2010. Second Edition, 2023

International Illustrations: The Art Of Reading 3.0, © 2009 SIL International. CC BY-ND 3.0.

© 2023 SIL

A a



jaka
Jaka si ki no i
kuku.

B b



bəkə

Waiŋ kwɛki i bɔkɔ
bəh **bəkə**.

Ch ch



chali
Baŋchəŋ bəkə
chali.

D d



dala

၇ကုၣ် လၢၣ် dala.

Dz dz



dzaa

Dzaa i tanŋ wə.

E e



te

Bwa bəte nəniki lə.

Σ ε



ḍeli

Waiŋ si wi kaŋa

ḍeli wi.

Ə ə



dzəkə

Minkpaŋa nɔmki

bəhdzəkə.

F f



fimbi

**Chia kanaki fimbi i
kan.**

G g



gəŋ

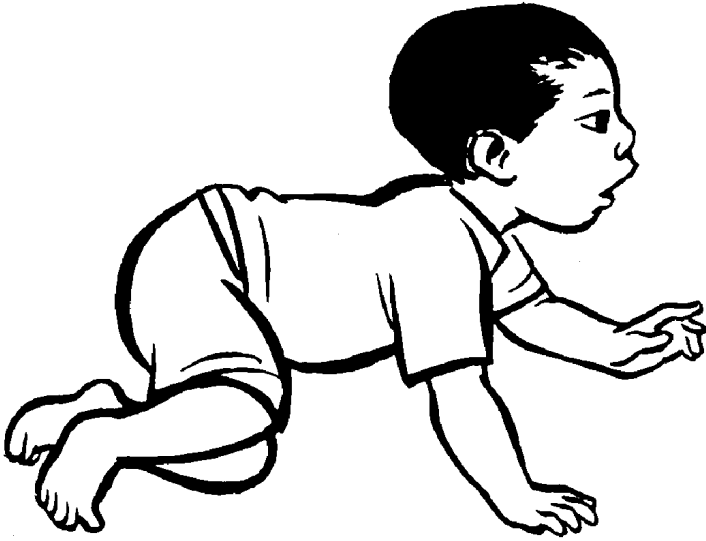
Kimbi nəŋki i tum
nyam bəh gəŋ.

Gb gb



gbuku
Minkpana kpaki
gbuku.

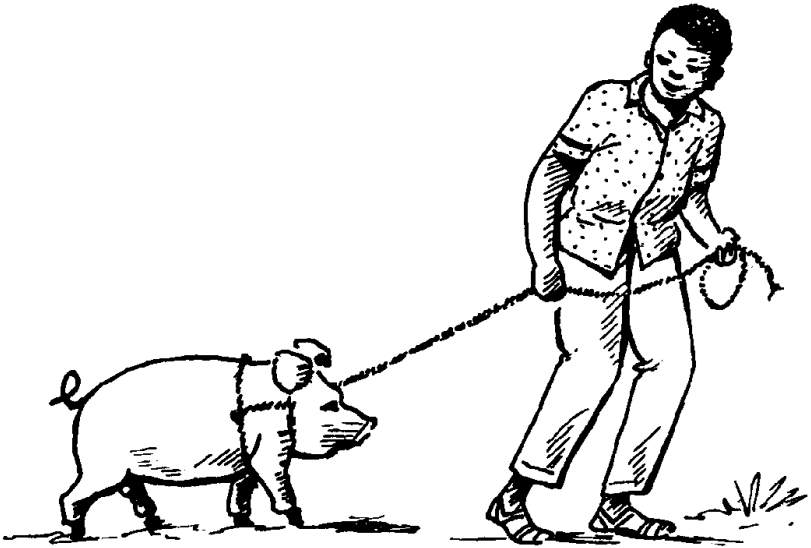
Gh gh



ghaṇṇi

Waiṇ si wi ghaṇṇi.

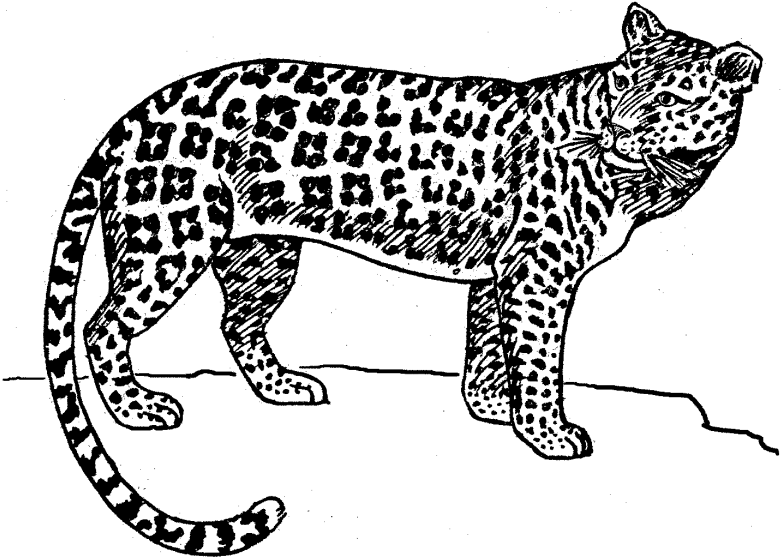
I i



kifi

ŋgɔŋ gukuki **kifi** i
kwu wə.

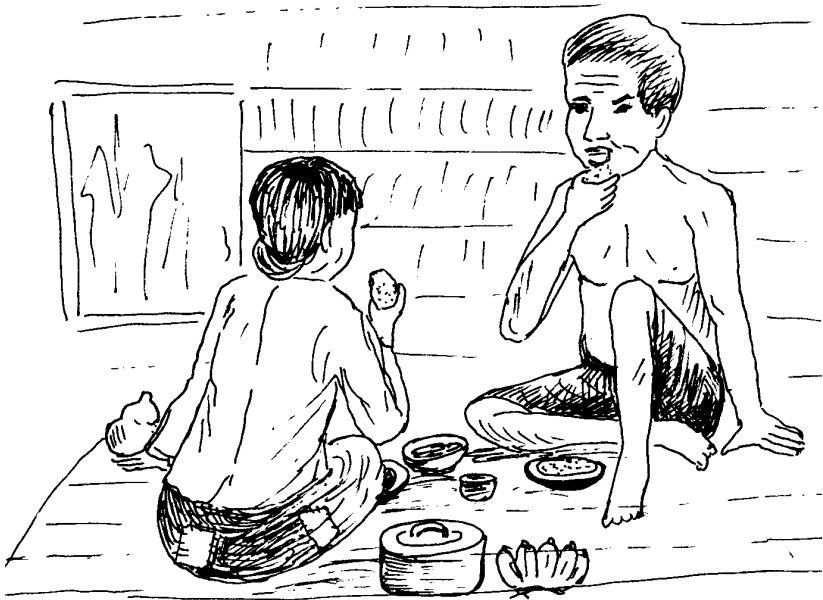
J j



jum

Jum si yi tseingki
di.

K k

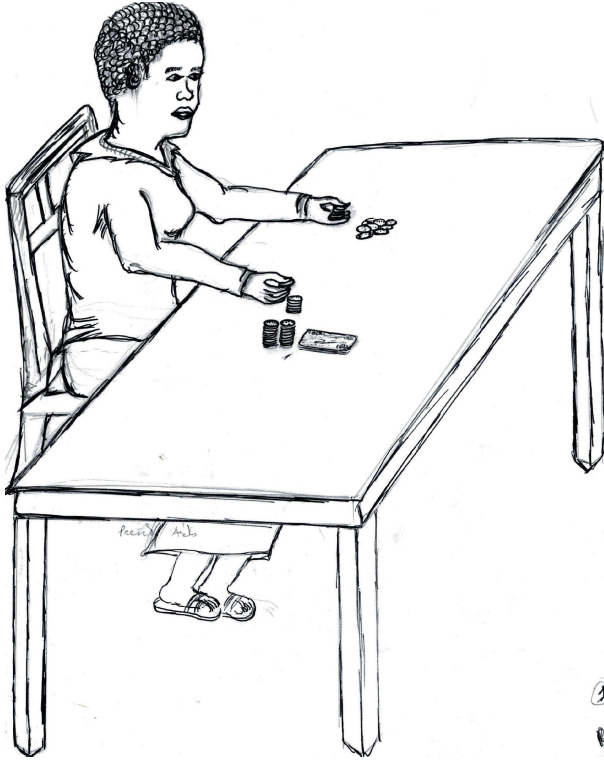


kiga

Bəni dziki i kiga

bɛiŋ.

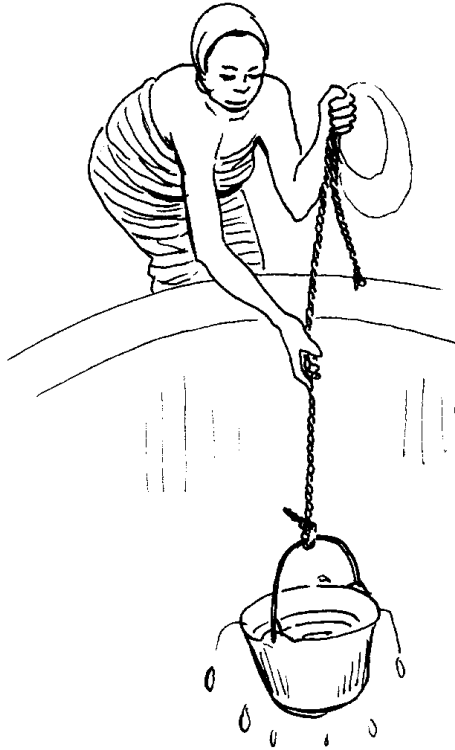
Kp kp



kpɔ

Nasɔ faaki kpɔ.

LI



lunga

Minkpana guguki
mwin i **lunga** mə.

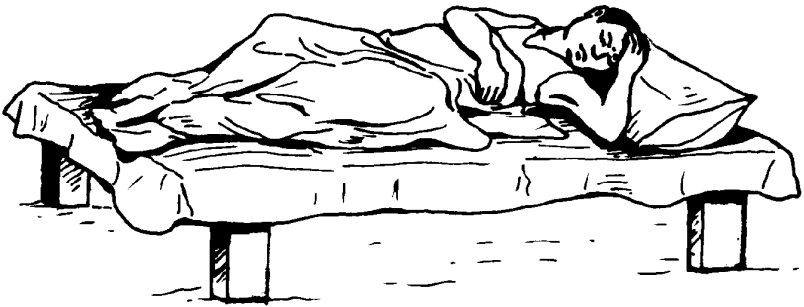
M m



mi

Mi yəəki kimwani.

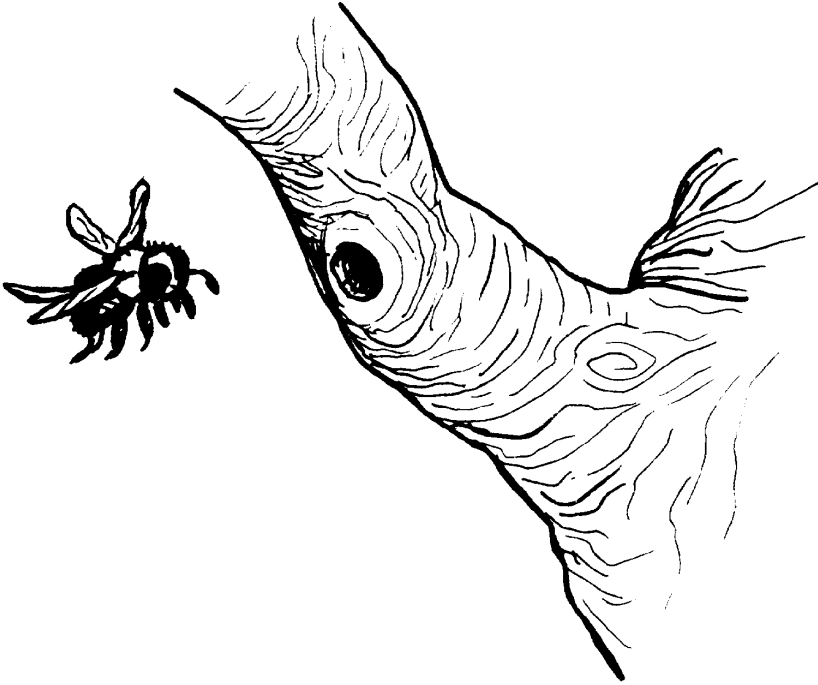
N n



naŋ

Mi nɔki i naŋ beɪŋ.

Ny ny



nyu

**Nyu si yi liəki i
kpein wə.**

η η

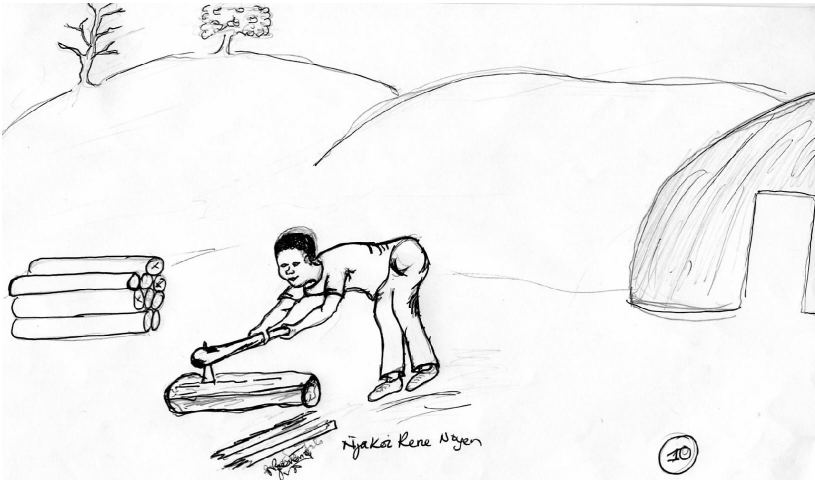


ηγήη

Finyini fuliki tsəki i

ηγήη yi beiη.

ᵛ ᵛ



fɔkɔ

Kpulu san̄ki kpein
bəh fɔkɔ.

S s

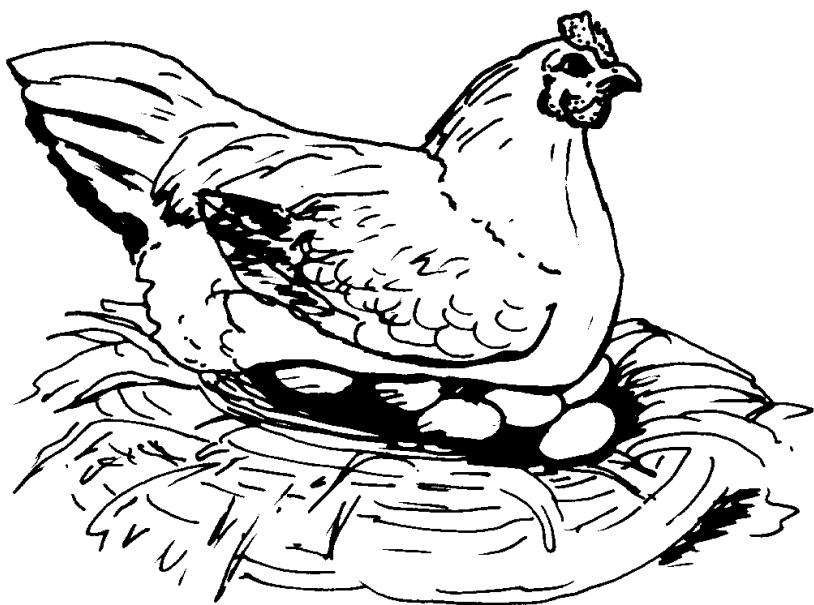


som

Tumnyam yakaki

som.

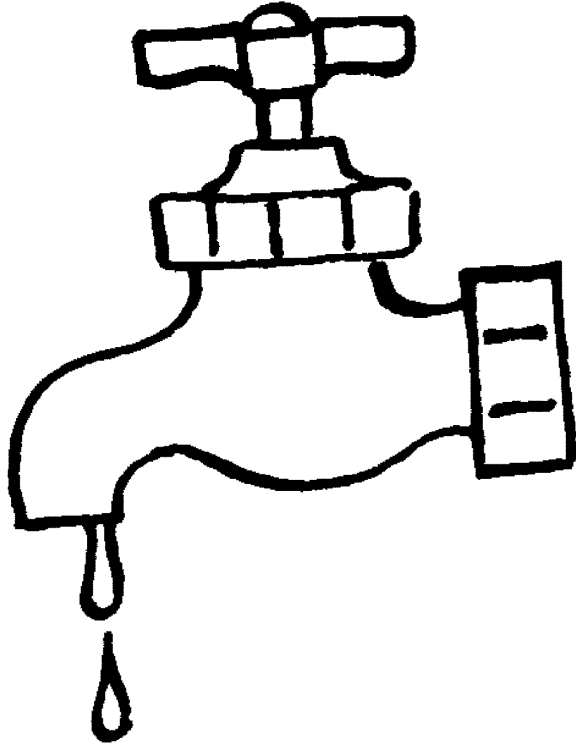
Sh sh



shia

**Shia ko i ngáŋ yi
bein.**

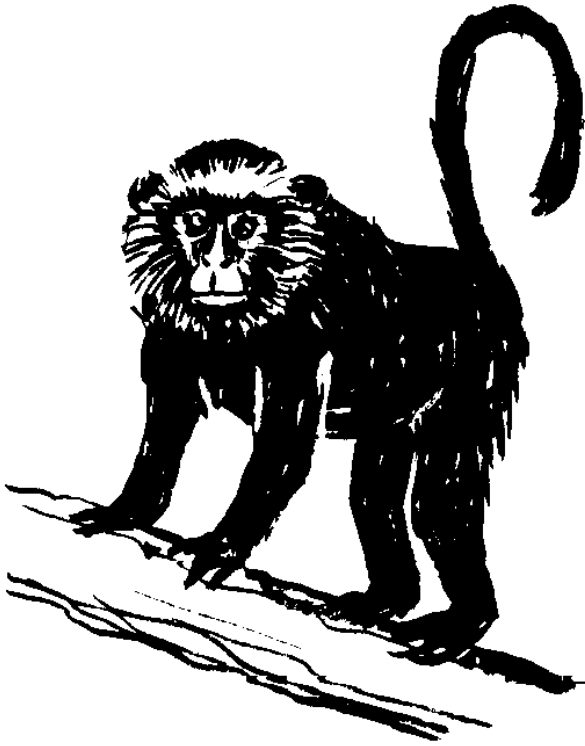
T t



təkə

Mwi təkəki lə.

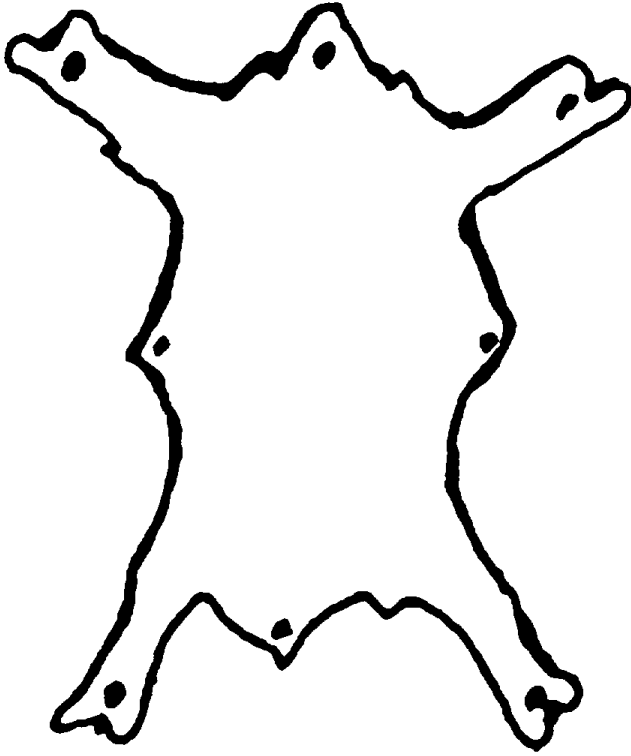
Ts ts



tsaŋ

**Tsaŋ kɔ i kpein
bein.**

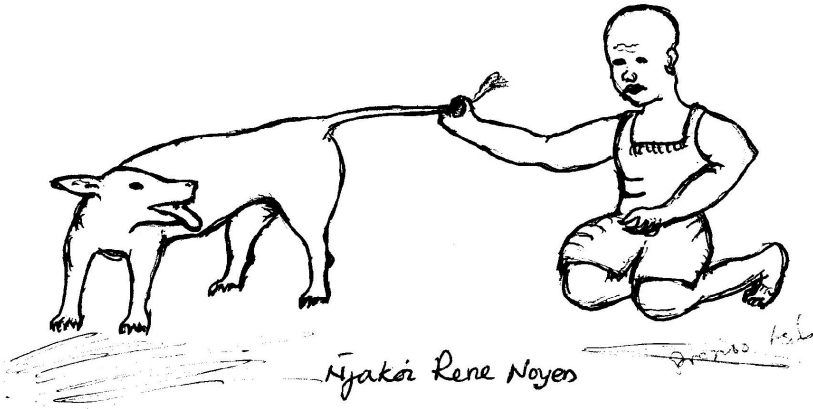
U u



dzu

Dzu si bæ chɛli yi.

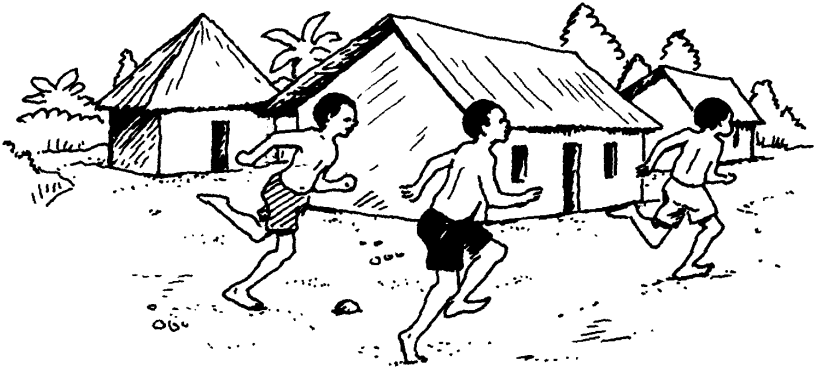
W w



wini

**Waiŋ kaŋa wini wi
biə.**

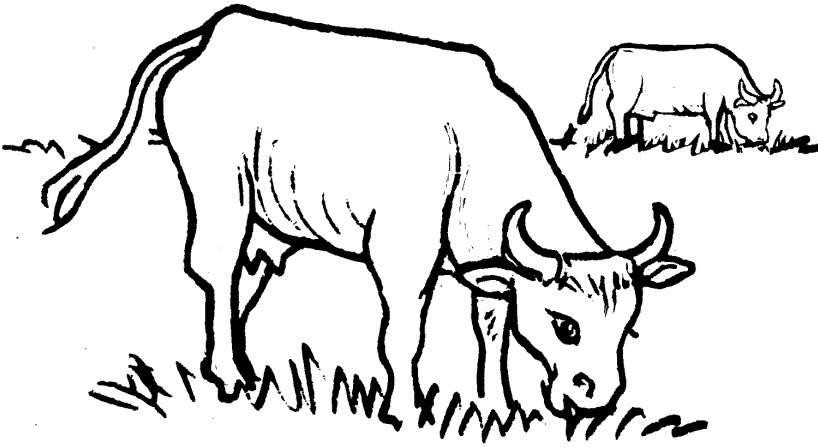
Y y



yəkəki

Bwa yəkəki tsəki i
jun yi kinwakti wə.

,



bəna'
Bəna' dziki
mfwan.

English Translation

A a A ram is lying down.

B b A child is returning home carrying a calabash.

Ch ch .. Bangchong is carrying a ladder.

D d A fon has put on a traditional gown.

Dz dz .. A porcupine is in a trap.

E e Five children are playing.

Ɛ ɛ The child is holding the chin.

Ə ə A woman is working with a hoe.

F f Chia is holding a colanut in his hand.

G g Kimbi wants to shoot an animal with a spear.

Gb gb .. A woman is setting a fire.

Gh gh .. The child is crawling.

I i Ngong is dragging a pig with a rope.

J j A leopard is looking around.

K k The people are eating on a mat.

Kp kp ... Naso is counting money.

L l A woman is drawing out water in a bucket.

M m A person is planting a plantain.

N n A person is sleeping on the bed.

Ny ny ... Bee is entering its hole in a tree.

ŋ ŋ A bird is flying to its eggs.

ɔ ɔ Pullu is splitting firewood with an axe.

S s Tumnyam is climbing a palm tree.

Sh sh A hen is on her eggs.

T t Water is dripping.

Ts ts A monkey is standing on the tree.

U u An animal's skin that is dried.

W w A child is holding the tail of a dog.

Y y The children are running to school.

' Cows are eating grass.

